



#### Sadržaj

#### II. Nezakonodavni akti

##### UREDBE

- ★ Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/1499 od 2. lipnja 2017. o izmjeni priloga I. i II. Uredbi (EU) br. 510/2011 Europskog parlamenta i Vijeća u svrhu njihove prilagodbe promjeni regulatornog ispitnog postupka za mjerenje CO<sub>2</sub> iz lakih gospodarskih vozila <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/1500 od 23. kolovoza 2017. o 275. izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 881/2002 o uvođenju određenih posebnih mjera ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata povezanih s organizacijama ISIL-om (Da'esh) i Al-Qaidom ..... 5

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.



## II.

(Nezakonodavni akti)

## UREDBE

## DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/1499

od 2. lipnja 2017.

**o izmjeni priloga I. i II. Uredbi (EU) br. 510/2011 Europskog parlamenta i Vijeća u svrhu njihove prilagodbe promjeni regulatornog ispitnog postupka za mjerenje CO<sub>2</sub> iz lakih gospodarskih vozila**

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 510/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2011. o utvrđivanju standardnih vrijednosti emisija za nova laka gospodarska vozila kao dio Unijina integriranog pristupa smanjivanju emisija CO<sub>2</sub> iz osobnih i lakih gospodarskih vozila <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 8. stavak 9. i članak 13. stavak 6. četvrti podstavak,

budući da:

- (1) S učinkom od 1. rujna 2017. novim regulatornim ispitnim postupkom za mjerenje emisija CO<sub>2</sub> i potrošnje goriva lakih vozila, Globalno usklađenim ispitnim postupkom za laka vozila (WLTP), propisanim u Uredbi Komisije (EU) 2017/1151 <sup>(2)</sup>, zamijenit će se Novi europski vozni ciklus (NEDC), koji se trenutačno koristi u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 692/2008 <sup>(3)</sup>. Očekuje se da će se WLTP-om dobiti vrijednosti emisija CO<sub>2</sub> i potrošnje goriva koje više odgovaraju stvarnim uvjetima vožnje.
- (2) Kako bi se uzela u obzir razlika u razini emisija CO<sub>2</sub> izmjerenih postojećim postupkom, NEDC-om, i novim postupkom, WLTP-om, Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2017/1153 <sup>(4)</sup> uvedena je metodologija za utvrđivanje korelacije tih vrijednosti.
- (3) Korelacijsku se metodologiju mora upotrebljavati tijekom postupnog uvođenja WLTP-a, do kraja 2020., kako bi se osiguralo da se tijekom tog razdoblja sukladnost proizvođača s ciljanim vrijednostima emisija CO<sub>2</sub> može provjeravati na temelju vrijednosti emisija prema NEDC-u. U skladu s tim ciljane vrijednosti specifičnih emisija CO<sub>2</sub> na temelju WLTP-a trebale bi se primjenjivati s učinkom od kalendarske godine 2021.
- (4) Tijekom 2020. emisije CO<sub>2</sub> svih novih registriranih vozila moraju se utvrđivati na temelju i NEDC-a i WLTP-a u skladu s korelacijskom metodologijom. Praćenjem obiju vrijednosti CO<sub>2</sub> trebali bi se dobiti pouzdani skupovi podataka za uspoređivanje razina emisija iz ta dva ispitna postupka. Na temelju tih skupova podataka trebalo bi

<sup>(1)</sup> SL L 145, 31.5.2011., str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EU) 2017/1151 od 1. lipnja 2017. o dopuni Uredbe (EZ) br. 715/2007 Europskog parlamenta i Vijeća o homologaciji tipa motornih vozila u odnosu na emisije iz lakih osobnih i gospodarskih vozila (Euro 5 i Euro 6) i pristupu podacima za popravke i održavanje vozila, o izmjeni Direktive 2007/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, Uredbe Komisije (EZ) br. 692/2008 i Uredbe Komisije (EU) br. 1230/2012 te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 692/2008. (SL L 175, 7.7.2017., str. 1.).

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 692/2008 od 18. srpnja 2008. o provedbi i izmjeni Uredbe (EZ) br. 715/2007 Europskog parlamenta i Vijeća o homologaciji motornih vozila s obzirom na emisije iz lakih osobnih i teretnih vozila (Euro 5 i Euro 6) i dostupnosti podataka za popravke i održavanje vozila (SL L 199, 28.7.2008., str. 1.).

<sup>(4)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/1153 od 2. lipnja 2017. o utvrđivanju metodologije za određivanje korelacijskih parametara nužnih za uzimanje u obzir promjene regulatornog ispitnog postupka i o izmjeni Uredbe (EU) br. 1014/2010 (SL L 175, 7.7.2017., str. 679.).

biti moguće odrediti ciljane vrijednosti specifičnih emisija na temelju WLTP-a koje bi po strogosti bile usporedive s onima utvrđenima na temelju mjerenja NEDC-om u skladu sa zahtjevom iz članka 13. stavka 6. Uredbe (EU) br. 510/2011.

- (5) Kako bi se utvrdila ciljane vrijednosti specifičnih emisija za nekog proizvođača za 2021., prosječne emisije CO<sub>2</sub> prema WLTP-u novih lakih gospodarskih vozila registriranih 2020. trebale bi se koristiti kao referentna vrijednost. Ciljana vrijednost specifičnih emisija trebala bi se odrediti smanjivanjem ili povećavanjem referentne vrijednosti u skladu s proizvođačevom uspješnosti u postizanju svoje ciljane vrijednosti na temelju NEDC-a u 2020.
- (6) Kako bi se osiguralo da ciljane vrijednosti specifičnih emisija na temelju WLTP-a ostanu usporedive tijekom duljeg vremena, trebalo bi uzimati u obzir godišnje promjene u prosječnoj masi proizvođačeva voznog parka.
- (7) Detaljnim podacima koji će se morati pratiti nakon uvođenja WLTP-a trebalo bi dodati nove parametre. U okviru WLTP-a vrijednosti emisija CO<sub>2</sub> morat će se izračunavati uz uzimanje u obzir specifične konfiguracije svakog pojedinog vozila. Kako bi se osiguralo da i proizvođači i Komisija mogu identificirati vozila i djelotvorno provjeriti podatke, praćenje je potrebno temeljiti na identifikacijskim brojevima vozila.
- (8) Priloge I. i II. Uredbi (EU) br. 510/2011 trebalo bi stoga izmijeniti na odgovarajući način,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

Prilozi I. i II. Uredbi (EU) br. 510/2011 mijenjaju se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

#### Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 2. lipnja 2017.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

## PRILOG

Prilozi I. i II. Uredbi (EU) br. 510/2011 mijenjaju se kako slijedi:

1. U Prilogu I. dodaju se točke 3., 4. i 5.:

„3. Referentna ciljana vrijednost specifičnih emisija za proizvođača za 2021. izračunava se na sljedeći način:

$$\text{referentna ciljana vrijednost specifičnih emisija prema WLTP-u} = \text{WLTP}_{\text{CO}_2} \cdot \left( \frac{\text{NEDC}_{2020\text{target}}}{\text{NEDC}_{\text{CO}_2}} \right)$$

pri čemu je:

$\text{WLTP}_{\text{CO}_2}$	prosječna vrijednost specifičnih emisija $\text{CO}_2$ u 2020. utvrđena u skladu s Prilogom XXI. Uredbi Komisije (EU) 2017/1151 (*) bez ušteda $\text{CO}_2$ nastalih zbog primjene članka 12. ove Uredbe;
$\text{NEDC}_{\text{CO}_2}$	prosječna vrijednost specifičnih emisija $\text{CO}_2$ u 2020. utvrđena u skladu s Provedbenom Uredbom Komisije (EU) 2017/1152 (**) bez ušteda $\text{CO}_2$ nastalih zbog primjene članka 12. ove Uredbe;
$\text{NEDC}_{2020\text{target}}$	ciljana vrijednost specifičnih emisija za 2020. izračunana u skladu s točkom 1. podtočkom (c) ovog Priloga.

4. Počevši s 2021. ciljana vrijednost specifičnih emisija za proizvođača izračunava se na sljedeći način:

$$\text{ciljana vrijednost specifičnih emisija} = \text{WLTP}_{\text{reference target}} + a [(M_o - M_0) - (M_{o2020} - M_{0,2020})]$$

pri čemu je:

$\text{WLTP}_{\text{reference target}}$	ciljana vrijednost specifičnih emisija za 2021. izračunana u skladu s točkom 3.;
a	prema točki 1. podtočki (c);
$M_o$	prosječna masa (M), kako je definirana u točki 1., novih lakih gospodarskih vozila registriranih u relevantnoj godini u kilogramima (kg);
$M_0$	$M_0$ , kako je definiran u točki 1. podtočki (c);
$M_{o2020}$	prosječna masa (M), kako je definirana u točki 1., novih lakih gospodarskih vozila registriranih 2020. u kilogramima (kg);
$M_{0,2020}$	vrijednost $M_0$ primjenjiva u referentnoj godini, 2020.

5. Za proizvođača kojem je odobreno odstupanje za određenu ciljanu vrijednost emisija prema NEDC-u za 2021. ciljana vrijednost odstupanja na temelju WLTP-a izračunava se na sljedeći način:

$$\text{Derogation target}_{2021} = \text{WLTP}_{\text{CO}_2} \cdot \frac{\text{NEDC}_{2021\text{ target}}}{\text{NEDC}_{\text{CO}_2}}$$

pri čemu je:

$\text{WLTP}_{\text{CO}_2}$	$\text{WLTP}_{\text{CO}_2}$ , kako je definiran u točki 3.;
$\text{NEDC}_{\text{CO}_2}$	$\text{NEDC}_{\text{CO}_2}$ , kako je definiran u točki 3.;
$\text{NEDC}_{2021\text{target}}$	ciljana vrijednost specifičnih emisija za 2021. koju je Komisija odobrila u skladu s člankom 11. ove Uredbe.

(\*) Uredba Komisije (EU) 2017/1151 od 1. lipnja 2017. o dopuni Uredbe (EZ) br. 715/2007 Europskog parlamenta i Vijeća o homologaciji tipa motornih vozila u odnosu na emisije iz lakih osobnih i gospodarskih vozila (Euro 5 i Euro 6) i pristupu podacima za popravke i održavanje vozila, o izmjeni Direktive 2007/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća, Uredbe Komisije (EZ) br. 692/2008 i Uredbe Komisije (EU) br. 1230/2012 te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 692/2008. (SL L 175, 7.7.2017., str. 1.).

(\*\*) Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/1152 od 2. lipnja 2017. o utvrđivanju metodologije za određivanje korelacijskih parametara nužnih za uzimanje u obzir promjene regulatornog ispitnog postupka u pogledu lakih gospodarskih vozila i o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 293/2012 (SL L 175, 7.7.2017., str. 644.)”.

## 2. Prilog II. mijenja se kako slijedi:

## (a) u dijelu A točka 1.1. mijenja se kako slijedi:

## i. prvi podstavak mijenja se kako slijedi:

— u točkama (g) i (n) dodaju se sljedeće riječi:

„(NEDC i WLTP)“;

— dodaju se sljedeće točke:

„(p) ispitna masa u WLTP-u;

(q) faktori odstupanja i verifikacije iz točke 3.2.8. Priloga I. Provedbene uredbe (EU) 2017/1152;

(r) identifikacijski broj porodice vozila utvrđen u skladu s točkom 5.0. Priloga XXI. Uredbi (EU) 2017/1151“;

## ii. dodaje se sljedeći podstavak:

„Za kalendarsku godinu 2017. podaci iz točke (g), u pogledu vrijednosti emisija CO<sub>2</sub> prema WLTP-u, i u točki (n), u pogledu uštede prema WLTP-u zbog ekoinovacija, te podaci iz točaka (p) i (r) mogu se dostaviti na dobrovoljnoj osnovi.

Počevši s kalendarskom godinom 2018., države članice moraju staviti Komisiji na raspolaganje, u skladu s člankom 8., sve parametre navedene u ovoj točki u formatu utvrđenom u dijelu C odjeljka 2. ovog Priloga.“;

## (b) u dijelu C odjeljku 2. tablica naslova 'Detaljni podaci o praćenju — obrazac za jedno vozilo' mijenja se kako slijedi:

## i. stavka (g) zamjenjuje se sljedećim:

„(g)“	specifične emisije CO <sub>2</sub> (kombinirane) vrijednost prema NEDC-u
	specifične emisije CO <sub>2</sub> (kombinirane) vrijednost prema WLTP-u (od 2018.)“;

## ii. stavka (n) zamjenjuje se sljedećim:

„(n)“	Oznaka ekoinovacija
	Ukupne uštede emisija CO <sub>2</sub> prema NEDC-u zbog ekoinovacija
	Ukupne uštede emisija CO <sub>2</sub> prema WLTP-u zbog ekoinovacija (od 2018.)“;

## iii. iza stavke (o) umeću se stavke (p), (q) i (r):

„(p)“	ispitna masa u WLTP-u
(q)	faktor odstupanja De (ako postoji)
	faktor verifikacije (ako postoji)
(r)	identifikacijski broj porodice vozila“;

## iv. u napomeni 1. briše se druga rečenica.

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/1500****od 23. kolovoza 2017.****o 275. izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 881/2002 o uvođenju određenih posebnih mjera ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata povezanih s organizacijama ISIL-om (Da'esh) i Al-Qaidom**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 881/2002 od 27. svibnja 2002. o uvođenju određenih posebnih mjera ograničavanja protiv određenih osoba i subjekata povezanih s organizacijama ISIL-om (Da'esh) i Al-Qaidom <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 7. stavak 1. točku (a) i članak 7.a stavak 1.,

budući da:

- (1) U Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 881/2002 navode se osobe, skupine i subjekti na koje se odnosi zamrzavanje financijskih sredstava i gospodarskih izvora u skladu s tom uredbom.
- (2) Odbor za sankcije Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 18. kolovoza 2017. odlučio je dodati jedan unos na popis osoba, skupina i subjekata na koje se primjenjuje zamrzavanje financijskih sredstava i gospodarskih izvora. Prilog I. Uredbi (EZ) br. 881/2002 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (3) Kako bi se osigurala djelotvornost mjera predviđenih ovom Uredbom, ona bi trebala odmah stupiti na snagu,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Prilog I. Uredbi (EZ) br. 881/2002 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 23. kolovoza 2017.

*Za Komisiju,*  
*u ime predsjednika,*  
*voditelj Službe za instrumente vanjske politike*

---

<sup>(1)</sup> SL L 139, 29.5.2002., str. 9.

## PRILOG

U Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 881/2002 sljedeći se unos dodaje pod naslov „Fizičke osobe“:

„Shane Dominic Crawford (poznat i kao: (a) Asadullah; (b) Abu Sa'd at-Trinidad; (c) Asad). Datum rođenja: 22.2.1986. Mjesto rođenja: Mount Hope, Trinidad i Tobago. Državljanstvo: Trinidad i Tobago. Broj putovnice: (a) Putovnica Trinidad i Tobago broj TA959547, izdana 19.11.2013. (izdao Odjel za imigraciju Trinidad i Tobago, valjana do 18.11.2018.); (b) Putovnica Trinidad i Tobago broj T1071839, izdana 8.11.2004. (izdao Odjel za imigraciju Trinidad i Tobago, valjana do 7.11.2014.). Broj nacionalnog identifikacijskog dokumenta: (a) nacionalna osobna iskaznica izdana u Trinidadu i Tobagu broj 19860222007, izdana 16.6.2011. (valjana do 16.6.2016.); (b) rodni list izdan u Trinidadu i Tobagu broj B394445, izdan 23.1.2007.; (c) vozačka dozvola Trinidad i Tobago broj 892124B, izdana 30.8.2007. (valjana do 30.8.2010.). Adresa: (a) Sirijska Arapska Republika (prema podacima iz svibnja 2014.); (b) Reyhanli, Hatay, Turska (prethodno poznata lokacija u razdoblju od studenoga 2013. do svibnja 2014.); (c) 349 Dass Branch Trace, Dass Trace, Enterprise Chaguanas, Trinidad i Tobago (od rođenja do 27.11.2013.); (d) LP# 41 Ballisier Road, Smith Field Lands, Wallerfield, County of St. George East, Trinidad i Tobago (alternativna lokacija prema podacima iz rujna 2011.). Druge informacije: fizički opis: boja očiju: smeđa; boja kose: tamna; put: svijetlosmeđa; tjelesna građa: srednja visina: 174 cm; težina: 64 kg; govori engleski i arapski jezik. Datum uvrštenja u skladu s člankom 7.d stavkom 2. točkom (i): 18.8.2017.”

---









ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



**Ured za publikacije Europske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**